

10222

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: OSAWA (Misao) Mrs. Genichi

HOME ADDRESS: Quathiashki Cove, B. C.

REGISTRATION NUMBER 06719 SEX: Female AGE: 26

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self
Yes

MARRIED?

NAME OF WIFE OR HUSBAND: GENICHI

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Japan

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: YOOKO (F) NORIKO (F) MOTOKO (F)

ADDRESS OF CHILDREN: Same address.

AGE OF CHILDREN: 8, 2, 2, years.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

"A" (D.D. 59536-I) of Lot 134, Quadra Island, SAYWARD DISTRICT,
containing one acre. Registered in the name of husband,
GENICHI OSAWA, who is now in Japan.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

Dwelling house

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

None

4. TAXES (Amount and where payable) Amount of taxes unknown, paid to end of 1941.
at Comox, B. C.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

Rented to SHIGEKAZU MATSUNAGA.

Monthly rental of \$5.00.

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS. In possession of Mrs. Missao Osawa.

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST.

None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN

None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

Quathlaaski Cove, B. C., dwelling house.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

SHIGERU MATSUNAGA, (brother) Quathlaaski Cove, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

Rent free.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

9. Chairs
3. Beds, Carpenter's tools, 1. Cook stove, 5. Dolls, 1. Gramophone
200 records, Kitchen utensils and dishes, 6. Picture frames,
3. Linoleum rugs, all left in house at Quathlaaski Cove, B. C.
House locked and key with James Legus, Quathlaaski Cove, B. C.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____

None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: _____

None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____

Mr. KROYAMA, of Port Albernie. \$100.00 balance on boat sold to him.

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____

None

8. BANK ACCOUNTS: The Bank of Montreal, Main & Hastings, St., Van. B. C.
\$300.00.

9. LIFE INSURANCE: _____

None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____

None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____

2. TRADE DEBTS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 30th day of April 1942.

(Signature)

Mina Osawa

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

965

P. D. 2/12/42

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Aug. 21/43

Our File No. 10222

Full Name OSAWA, Misao (Mrs. Genichi)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06719

Male - ~~Female~~
(Check)

Age May 4, 1914

Former Address Onathiaski Cove, B. C.

Date Evacuated 3/9/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address Popoff Farms, Slocan, B. C.

Married - Single
(Check)

Name of Wife _____

Name of Husband OSAWA, Genichi (Japan)

Name of Mother YUKAWA, Taku (Japan)

Name of Father MATSUMAGA, Toichi (Japan)

Names of Children under 16 Yooko (F) Dec. 31/33 Noriko (F) Feb. 18/40

Motoko (F) Feb. 18/40

Requested by ECT

Registered with Custodian Yes
(Yes or No)

Additional Information

At Slocan today (Jul. 3/43) confirm
that this evacuee is now living with his
adequate supported by Masachiro MUKUYAMA
Rep. 07906, the father of her youngest children

REAL PROPERTY SUMMARY

Cat. No. (Spec. Adv. Apr. 17/43).

Int. File 540.

Name: Genichi OSAWA (In Japan).

Reg. No. N/R.

Address: Quathiaski Cove, Quadra Island, B. C.

Legal Description: Parcel "A" (D.D. 59536-I) of Lot 134, Quadra Island, Sayward District, containing 1 acres more or less.

Classification: Small Dwelling on about 1 acre, mostly rock.

Registered in the name of: GENICHI OSAWA.

State of Title (No. 119883-I): Clear.

Sold to: WALTER BROSSEAU for \$300.00 (Cash).

As at: May 8th, 1943.

Title (No. 136993-I) in name of new registered owner, deposited in Land Registry Office, Victoria, for account of purchaser (July 30/43).

Proceeds: Credited to owner as received.

Completed sales statement sent to Japanese owner on: None.

Chattels: Not involved.

Insurance: None.

Administration: This property consisted of a small (old) Dwelling on about 1 acre (mostly rock) situated at the far (South) end of Quathiaski Cove, the fishing village of that name being at the other end, the trail thereto improving as it approached the village. Assessed value (1943): \$100.00 (Land) plus \$200.00 (Imp.) = \$300.00. Appraised value (Mar. 5/43): \$150.00.

The charred debris of a building was pointed out to the undersigned and Mr. H. F. Green on Oct. 11/44, when on an inspection tour of this district. See report on adjoining property (File 1668, Cat. 545) for photographs. This fire was reported to have occurred a few months earlier.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

4th June, 1947.



RGB/P.

LIABILITY SUMMARY

File No. 10222

April 28, 1947.

RE: Misao (Mrs. Genichi) OSAWA
Reg. No. 06719

This file reveals no claims against Mrs. OSAWA.

This summary is certified to be in accordance with the information
on file.
April 28/47
LSM:


L. McKinnon

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 10222

April 28/47

RE: Misao (Mrs. Genichi) OSAWA
Reg. No. 06719

This file reveals that Mrs. OSAWA owned no real property in any protected area of B.C. and did not carry any Fire Insurance.

CHATELS:

Mrs. OSAWA made her declaration to the Custodian on April 30/42 and was evacuated on Sept. 3/42. She declared chattels as shown on Chattel Schedule on file at Quathiaski Cove, the key to the house being in the care of Mr. James Lagos. It would appear from the file as through most of these goods had been shipped to her. The tenant, Mr. Lagos, advises that carpenter's tools, dishes, 2 beds, dolls and gramophone records were shipped, and Mr. Fisher of the B.C.R.C. states that 17 parcels of effects were shipped by Mr. G. McPhail, but does not list what this shipment included. *Mr. Fisher confused two persons of same name.*

Mrs. OSAWA had been living in a house owned by her brother Shigeru MATSUNAGA. It would appear from his file and the file of Shigehazu, File 1618, that both of these men also had chattels left in this house and some in the OSAWA house, owned by Mr. Genichi OSAWA, who was repatriated to Japan about 1940. The position of chattels on these three files, 1668, 1618 and 10222, is very confusing, but outside of the chattels shipped, there seems to be no record of what became of them. The OSAWA house was bought by the tenant, Mr. Brousseau, and subsequently burned down, together with all its contents. The only chattels left would therefore be those in the house of Shigeru MATSUNAGA, and it would appear from his file that some of the chattels were sold to the purchaser of this property along with the property.

ACCOUNTS
RECEIVABLE:

Mrs. OSAWA declared the sum of \$100.00 owing to her by Mr. KROYAMA of Alberni on a boat sold to him. We have been unable to identify this creditor.

BANK
ACCOUNT:

Mrs. OSAWA declared an account in the Bank of Montreal, Main and Hastings St. in the sum of \$300.00. In a memo dated Jan. 15/43 Mr. K. W. Wright advised the Evacuation Section that the Royal Bank of Canada, East End branch, had informed us that they had an account in the name of Genichi OSAWA in the sum of \$241.06. He goes on to say that it was agreed that this money could be used by Mrs. OSAWA for the maintenance of herself and her family. There is no evidence on file that this money has ever been transferred from the bank to the account of either Mr. or Mrs. Genichi OSAWA.

This summary is certified to be
in accordance with information
on file.

Smithson
July 2, 1947

CHattel SCHEDULE

File No. 10222

April 28, 1947.

RE: Misao (Mrs. Genichi) OSAWA
Reg. No. 06719

DECLARED April 30/42 at
Quethiaski Cove

carpenter's tools	) Mrs. James Lagos advised us on Nov. 30/42 that one box of
dishes	) carpenter's tools and some dishes had been shipped to Mrs.
	) OSAWA at Slocan.
3 beds	) In Mr. Green's memo dated Oct. 25/44 he states that Mr.
5 dolls	) Lagos informed us that the dolls, gramophone records, two
200 records	) beds, etc., were shipped to the owners.
9 chairs	) Mr. Fisher of the B.C.S.C. advised us on July 30/43 that
cook stove	) 17 parcels of effects had been shipped to OSAWA by Mr.
1 gramophone	) G. McPhail on April 8/43. He states that freight charges on
kitchen utensils	) this shipment amounted to \$31.65 of which \$15.00 had been
6 picture frames	) refunded by OSAWA. Mr. Fisher does not give us a list of
3 linoleum rugs	) what this shipment contained, but it may have included some
	) of the articles declared by Mrs. OSAWA and not otherwise
	) accounted for.
Additional articles	<i>Mr. Fisher - confused this Osaawa with</i>
Requested in Custodian	<i>another "G Osaawa" from Queen Charlotte</i>
Release dated May 25/43	<i>City - only record of one shipment to Mrs</i>
	<i>Misao Osaawa. G.M.</i>
1 baby's bed	) Possibly included in shipment made by Mr. McPhail.
shoes and shoe box	) <i>Shipped Nov 13/43 G.M.</i>
book case with books)

The above Schedule is certified to be in accordance with the information
on file.

April 28/47

LBM:

L. McPhail
L. McPhail

CHATTELS SUMMARY

File 1668.

Shigoru MATSUNAGA

Reg. No. 06716.

Three people appear to have had chattels stored in the Dwelling owned and occupied by Shigoru MATSUNAGA, Reg. No. 06716, who declared (Mar. 24/42) only:

(1) "Furniture and household effects left in the four-room house in care of James Lager."

This man's brother-in-law (Genichi OGURA) owned the adjoining property. When he went to Japan (January, 1941) on a health trip, his wife and 3 infant children, moved in to her bachelor brother's house next door (and the cousin referred to below appears to have moved, with wife and children, into the Ogura property). Reg. No. 06719, File 10222, declared (Apr. 30/42):

- (2) Chairs (9)
- (3) Beds (3)
- (4) Carpenter's Tools
- (5) Cook Stove
- (6) Bells (5)
- (7) Gramophone
- (8) Records (200)
- (9) Kitchen utensils and Dishes
- (10) Picture Frames (6)
- (11) Linoleum Rugs (3)

A cousin, (Shinkichi MATSUNAGA, Reg. No. 06226, File 1618) declared (Mar. 21/42) the following chattels "stored at cousin's house":

- (12) Toys (2 boxes)
- (13) Blankets (1 box)
- (14) Clothes (trunk)
- (15) Book (bible)
- (16) Gramophone
- (17) Clothes (2 boxes)
- (18) Clothes (suitcase)
- (19) Bed and Mattress (A)
- (20) Baby Bed (A)
- (21) Cooking utensils (2 boxes)
- (22) Parak Bed
- (23) Gas Lanterns (2)
- (24) Oil Lamps (2)
- (25) Mirror (large)
- (26) Singer sewing machine (A)
- (27) Chairs (4) (A)
- (28) Table
- (29) Gas Heater (A)
- (30) Gas Stove (A)
- (31) Linoleum

(Over)

File 1668.

of which all but those marked "A" were moved from Genichi OSAWA'S house to Shiguru MATSUNAGA'S house at time of evacuation (according to letter dated Dec. 12/42 from Walter Broussau, who later purchased the Osaawa property). According to the same letter those marked "A" were in the Osaawa house, which was completely destroyed by fire in the autumn of 1943.

No Custodian agent visited Quathiaski Cove, Quadra Island, until October, 1944, but Mr. H. P. Green's memorandum dated June 22nd, 1943, outlined the position at that date, and his Memorandum of October 25th, 1944, the position following his inspection trip to Quathiaski Cove, at which time there were no chattels in the Matsunaga Bungalow; the following being all that were in the Matsunaga House, the values shown being those placed on them by the Courtenay Auctioneer E. Felix Thomas (Oct. 11/44):

- (32) Dresser (\$15.00)
- (33) High Chairs (2 - \$5.00)
- (34) Fish Nets and Rope (\$75.00)
- (35) Bed, complete (\$20.00)
- (36) Picture Frames (\$2.00)
- (37) Oil Range (\$7.50)
- (38) Building (\$7.00)
- (39) Warm Line Rugs (3 - \$7.00)
- (40) Sundries (\$30.00)

A total of \$156.50. The nets and rope having "perished" to the point of being unusable, the value of the above inventory was reduced by \$75.00 to \$81.50 in a letter dated October 20th, 1945, addressed to a prospective purchaser, who eventually (January 2nd, 1946) included an offer of \$75.00 for these items in his offer for the real property, and this inclusive offer was accepted.

The evidence on Mrs. Osaawa's file (10222) points to most of her belongings having been shipped to her.

Shiguru MATSUNAGA'S file (1628) points to everything left in Osaawa's house being included in the total loss of that property by fire. Articles removed to Shiguru MATSUNAGA'S property for storage are not accounted for. In reply to a letter dated June 11th, 1945, asking for shipment of articles not specifically declared he was given a list of the only goods left in the house and referred to Shiguru MATSUNAGA for consultation with regard to the ownership of these.

Shiguru MATSUNAGA'S file (1668) carries no inventory of his chattels but the general description under (1) above doubtless covers articles valued by the owner at much more than the \$75.00 realized for everything left on the premises at date of sale of his real property.

It is not possible to reconcile the interests of the 3 relatives on the basis of the evidence available in their files. However, the sale value of

(Over)

CHATTLES SUMMARY...Page 3.

File 1662.

of the articles was probably small and the cost of packing and shipping to a larger market would have been prohibitive. This evacuee is being advised to that effect and the suggestion made that he contact his sister and cousin for the purpose of having total net proceeds of sale of chattels found on his property turned over to him, any adjustment necessary to be made between them.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

5th July, 1947.

M. H. B.

222/7.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address PO BOX 451,

Date May 22, 1942

SLOCAN, B. C.

To: The Secretary of State, acting in his
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, OSAWA, Miss, Police Registration No. 28728

hereby request you to release to me the under-noted property

stored at 2, Matsumoto House, Quathiaski Cove, B. C.

in possession of the custodians

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

1 metal double bed with springs; 1 baby's bed; kitchen utensils (unpacked and
left upstairs); shoes in shoe box (please send both shoes and shoe box);
book with notes.

Original Address 2, Matsumoto House, Quathiaski Cove, B. C.

Date Evacuated to Vancouver March 12, 1942

Date Evacuated to Present Address September 7, 1942

Number in Family - 12 years and over Nil

Number in Family - 5 to 11 years old One

Number in Family - under 5 Two

TOTAL NUMBER IN FAMILY Four

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: Ed. Adams

Misao Osawa
Claimant Signs Here

SEE JUNE 21/43

Dept. of Labour Vouchers show payment of freight bill to Union Steamships Ltd. covering shipment made, July 23, 1942, to Shigeru Matsunaga, JR#06716.

The freight bill (#A1000) was 55 cents.

No record of what was shipped, but in November, 1942, the tenant in Shigeru Matsunaga's house stated that tools and dishes had been shipped from the goods left in his care by Shigeru Matsunaga's sister and housekeeper, Misao Osawa; the remainder of the goods declared by Mrs. Osawa the tenant acknowledged holding as at November, 1942.

Shipped, Nov.13/43 to Mrs. Osawa:

- 1 Bed
- 1 Cot
- 1 Shoe Box
- 1 Pck. Shoes & Utensils.

UNION STEAMSHIPS LIMITED

BILL OF LADING

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classification and tariffs in effect on the date of issue of this Bill of Lading.

at Laethiaki Lane November 13 1943
from B. Eastland for B. B. Security Commission

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents or packages unknown), marked consigned and destined as indicated below which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if a port of call, or so near thereto as the ship may safely get from the ship's deck, where the ship's responsibility shall cease.

Nature, Weight, Quantity, Measure, Gauge, Quality, Grade, Condition, Brand, Contents and Value Unknown, and the shipowner not accountable for same notwithstanding any written description.

Chest # 10222

(This space not for shipper's use.)

Freight Charges

Handling Charges

Vancouver Cargo Rates

Surcharge

Pro.

Consigned to Mrs. Genichi Osawa

Destination Popoff #61 Slocan B.C.

Route Freight Vessel

Check Column	No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT Subject to Correction	Measurements Subject to Correction
	6	1 bedspring		
		1 bed (Panda)		
		1 crossbar (2)		
		1 child's cot		
		1 shoe box		
		1 pack shoes & underwear		
			150	
		Freight charges to the account of British Columbia Security Commission Vancouver B.C. (360 Howe St.)		
			2.00	
			8.15	
			10.15	

EXCLUSIVE OF FIRE AND MARINE

B. B. Security Com. Shipper

by B. Eastland

UNION STEAMSHIPS LIMITED

Per

AUG 15 1947

SEE CONDITIONS ON BACK HEREOF

September 21, 1942

MEMORANDUM

To: Mr. Wright

From: Mr. Shears

Re: Mrs. Genichi (Misao) OSAWA

Will you kindly look through this file.

The property referred to is stated to be registered in the name of the husband, Genichi Osawa, a resident of Japan and we therefore think would come under your jurisdiction.

Apparently an arrangement was made with Walter Brosseau to take care of this property for the payment of taxes. We wrote to Walter Brosseau in this connection and receipted Tax Notice is on file.

Mr. Brosseau would like to know if this property is for sale and if so he might be interested in its purchase. We promised to reply to Mr. Brosseau. Will you kindly write to him in this connection. Should this whole file be transferred to your section?

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 8181
PLEASE REFER TO
FILE NO. 10222

506 ROYAL BANK BLDG.,
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.

November 10th, 1942

Mr. Walter Brosseau,
Quathiaski Cove, B. C.

Dear Sir:-

Re: OSAWA (Misao) Mrs. Genichi

Would you be so kind as to let us know exactly what was left by this Japanese in the house which you are now occupying. She declared the following items and if these are in order, we should be much obliged if you would sign and return one copy of this letter for our records.

- 9 Chairs
- 3 Beds
- Carpenter's tools
- 1 Cook stove
- 5 Dolls
- 1 Gramophone
- 200 Records
- Kitchen utensils & dishes
- 6 Picture frames
- 3 Linoleum rugs

Yours truly,



H. F. Green
Protection Department

*These goods must have been moved
to the house next door occupied
by Mr Jas Lagos.*

W. Brosseau.

*Mr Brosseau called Nov 23rd - 1942
and gave me no doubt right about
these items. He said there are children belonging
to Mr Matsunaga in his house, and
he will provide a list in a
day or two.*

Enc.
HFG:IF

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

NOV 20 1942

10222

November 24, 1942.

Mr. James Lagos,
Quathlasi Cove, B. C.

Dear Sir:

Re:

Nisao OSAWA

The above has declared to the Custodian that the
undernoted articles have been left in your care:

9 Chairs

3 Beds

→ Carpenters tools

→ 1 Cook Stove

→ Dishes

6 Picture Frames

3 Dolls

1 Gramophone

200 Records

Kitchen Utensils

Linoeum

Please acknowledge holding these articles by sign-
ing and returning to this office the declaration on the attached
copy of this letter in the enclosed envelope.

Yours truly,

H. F. Green,
Manager, Protection Department.

C. B. Spain

OLD:LF
GMS:RDE
ENCL.

1 box Carpenter's tools and some
dishes sent to Shocan City

I acknowledge holding the articles above described
for safe custody and undertake to account for same to the
Custodian on behalf of the above named Japanese. I have no
claim on such articles (if any claim asserted state basis and
amount).

Mrs James Lagos

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
DEC 15 1942

Matthews, Marked
Dec 12/42

Mr H. F. Green,
Vancouver, B.C.

File # 10222

Dear Sir,

In reply to your
letter of Dec. 7, I would like to say
that you have things kind of
mixed up.

As I told you when I was in your
office, I have nothing to do with
the Shigeru Matsunaga house.
I am living in the Osawa
house.

Mr. Matsunaga was living in this
house previous to evacuation.
Before leaving he put his
things upstairs in Shigeru -
Matsunaga's house, with the
exception of the following:
1 Bed, (no mattress) 1 baby cot, 1 old
sewing machine, 4 kitchen chairs, 1 small
heater and linoleum on one room floor.
This is all there is in the Osawa house.
Yours Truly Walter Brosseau.

MEMO TO THE FILE. 10222

December 17, 1942.

The following are all the chattles in the OSAMA
house occupied by Walter Brosseau:

1 bed (no mattress)

1 baby cot

1 old sewing machine

4 kitchen chairs

1 small heater

linoleum on floor of 1 room.

Other items held & acknowledged
by James L. Lingo 24-11-43

RBM/am

EXHIBIT NO. 344-1044
DATE 10/10/43
BY [Signature]

COPY

Quathiaski Cove, B. C.

March 5, 1943.

Mr. K. W. Wright,
Counsel to the Custodian,
912 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: S. Hirai & G. Osawa (In Japan).
(Parcel A, Lot 134, Comix District).

The above property at the present time has a tenant, Mr. Walter Brosseau. I understand that he has an agreement with Mrs. Osawa to pay the taxes for its rent. He has also put in considerable labour improving the dwelling.

The land though being one acre in extent is mainly rock bluff and has only a surface water well which makes it necessary to pump water from the property next door for most of the summer. The house is old also. Possibly \$150.00 would be a fair value.

Sincerely yours,

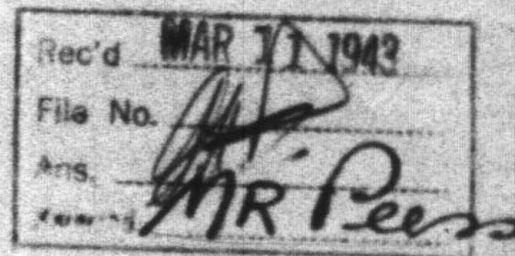
"Bertram Eastland"

File No: 132 Legal Dept.

Quathiaski Cove,
B.C.

March 5, 1943.

Mr. R. V. Wright
Counsel to the Custodian,
912 Royal Bank Bldg,
Vancouver B.C.



Re: S Hisei + S. Osawa (to Japan).
(Parcel A, Lot 134, Comox District).

Dear Sir;

The above property at the present time has a Tenant, Mr. Walter Brosseau. I understand that he has an agreement with Mrs. Osawa to pay the taxes for its rent. He has also put in considerable money improving the dwelling.

The land though being one acre in extent is mainly rock bluff and has only a surface water well which makes it necessary to pump water from the property next door for most of the summer. The house is old also. Possibly \$150000 would be a fair value.

Sincerely yours,

Bertram Eastland

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 30 1943
File No.	10222
Ans.	107
Referred	<i>Green</i>

April 19, 1943

Slocan, B. C.

Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

Will you be kind enough to make necessary
arrangements to send me:

and baby bed
one only double bed complete with mattress

All the kitchen utensils and chinawares etc.

Gramaphones and records

The above goods have been left with Mr. James
Logas at Quathiaska Cover, B. C. who is now
occupying my house.

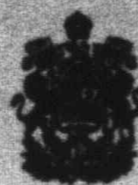
The property of which I have mentioned above
have been reported you and hope that you will
be able to ship same. Kindly notify me at your
earliest convenience.

Yours truly,

Misao Osawa
c/o Popoff
Slocan, B. C.

*Shipped Bill Sadma
15713.43
Quathiaska Cove
to Slocan*

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION

Rec'd JUN 22 1943

File No. 10 2 2 2

Ans.

Referred

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION *M. L. 540*

360 Homer St.,
VANCOUVER, B.C.
June 21st, 1943.

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Re: OSAWA, Misao #06719 Slocan

Attached are two copies of Custodian Release for some kitchen utensils and tools to be shipped to the above by freight. Not having the name of your Agent at that point, I am sending you two copies of this Release and letter, with instructions to ship by freight, provided the articles weigh nearly 100 lbs. to make shipment worth while. If light, the baby's bed might be included, although we ordinarily do not pay charges on beds. This is a maintenance family and the Commission will have to pay all the expense. Please instruct your agent to bill these goods through to Slocan, the freight charges COLLECT to our account at Vancouver. Kindly advise the name of your agent at this point.

CWF:FF
Encl. *SEE MAY 25/43.*

M.L. Brown
M.L. Brown
Office Manager

MEMORANDUM TO FILES.

File Nos: 1618, 1668 and 10222.

22nd June, 1943.

From: Mr. Green.

Re: MATSUNAGA, Shigekazu,
MATSUNAGA, Shigeru and
OSAWA (Nisao) Mrs. Genichi.

Shigekazu MATSUNAGA, File 1618, declared some items on March 21st, 1942 left in his cousin's house at Quathiaski Cove, this being presumably the Shigeru MATSUNAGA who registered real estate there on File 1668. On June 2nd, however, Mrs. Booth reported on a yellow card no property for the former. He has since, however, applied for shipment of some articles and further enquiries are being made.

Shigeru MATSUNAGA, File 1668, declares one four-roomed house and one three-roomed house at Quathiaski Cove. He said these were to be occupied by Walter Brosseau and James Lagos and that furniture and household effects were to be left in the four-roomed house in the care of the latter.

Mrs. Osawa, File 10222, declared that Shigeru MATSUNAGA was her brother and her landlord. She registered some effects left locked in her house.

As far as can be gathered the position is now as follows:

(1) Mrs. Osawa's things are mostly upstairs in Shigeru MATSUNAGA'S house (where they have been signed for by Mrs. Lagos with the exception of some items sent to Slocan).

(2) Additionally there are the following items still left in Mrs. Osawa's house occupied by Mr. Brosseau as per his letter of December 12th:

- 1 Bed without mattress
- 1 Baby cot
- 1 Old sewing machine
- 4 Kitchen chairs
- 1 Small heater
- Linoleum

The net effect seems to be Mrs. Lagos must be holding besides the items belonging to Mrs. Osawa "the furniture and household effects left in the four-roomed house in care of James Lagos" declared by Shigeru MATSUNAGA. It is probably unnecessary to follow this matter further for the time being as the items are unlikely to be of such value.

HPG:MAI.

EFFECTS OF MRS. OSAWA IN HOUSE OCCUPIED BY MR. BROUSSAU

1 Bed without mattress
1 Baby cot
1 Old sewing machine
4 Kitchen chairs
1 Small heater
Linoleum

ITEMS LEFT UPSTAIRS IN MR. MATSUNAGA'S HOUSE AND SIGNED
FOR BY MRS. LACOR ✓

9 Chairs
3 Beds
1 Cook stove
6 Picture frames
5 Dolls
1 Gramophone
200 Records
Kitchen utensils
Linoleum.

Names: Mrs. Misao OSAWA
Mr. Shigeru MATSUNAGA

Files: 10222
1668

Reg. Nos. 06719
06716

PHONE PACIFIC 6131

PLEASE REFER TO

FILE NO. 1668.

Cat. No. 545.

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

506 ROYAL BANK BLDG.
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B. C.

October 24th, 1944.

C
O
P
Y

Mr. B. Eastland,
Quathiaski Cove,
B. C.

Dear Sir:

Re: Shigeru MATSUNAGA - Reg. No. 06716.

We are in receipt of your letter of the 12th instant and note that a Mrs. T. Assu is interested in renting or purchasing the property situated on the far side of Quathiaski Cove, i.e., Lot 20 of Lot 8, Valdez Island, Sayward District, Plan 2122, excluding Parcel "A" thereof.

The Land (1.8 acres) is assessed at \$250.00 and the Improvements (4-room House and 3-room Bungalow) at \$2,000.00, or a total of \$2,250.00. While taxes have been paid on this valuation for some years, it is undoubtedly high as a qualified independent appraiser places a value of \$1150.00 on land and buildings. In addition to this, the Chattels on the premises, which should be included in the sale of the property in order to avoid the disproportionately high cost of removal, were recently valued at \$156.50, i.e.,

1 Dresser	\$ 15.00
2 Child's high chairs	\$ 5.00
Fish nets and rope	\$ 75.00
Bed complete	\$ 20.00
Picture frames	\$ 2.00
Coal oil 2 burner stove	\$ 7.50
Bedding, etc.	\$ 15.00
3 worn linoleum rugs	\$ 7.00
Sundries	\$ 10.00

The tenant of the larger house, Mr. James Lagos, has recently purchased a place of his own and this should facilitate negotiations to obtain possession by anyone purchasing the property.

As the Government's policy is one of orderly liquidation, we would prefer selling to renting and hope you can secure a bid at or near the appraised value of the property.

Yours very truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/P.

(Note: Appraised on 8/16/48, & not available)

MEMORANDUM

File No.: 1668
1618
10222

Oct. 25th, 1944.

To: FILES

From: Mr. Green

Re: Shigekazu MATSUNAGA
Shigeru MATSUNAGA
Mrs. Genichi OSAWA

This is further to my memorandum to file of June 22nd, 1943 and to Mr. Shears of June 10th, 1944. These properties were visited on October 11th, 1944 by Mr. Bell and the writer.

The position is confusing but it now appears that the second paragraph of my memorandum to Mr. Shears of July 10th is not correct. Mrs. Osawa did live in the three-room house belonging to Shigeru Matsunaga situated behind his four-room house, but the former was not the house in which Mr. Brosseau lived. It seems that Mr. Brosseau lived in the house belonging to Mrs. Osawa, or rather to her husband Genichi, Internee file 540. This was the house that was sold by our Internee Department in July 1943 to Mr. Brosseau. This Department did not know of the sale and therefore made no arrangements about the contents listed in the first part of the enclosure to mine of July 10th. However, this house has since been burned down together with all its contents.

This leaves in Shigeru Matsunaga's four-room house (there is nothing in the three-room house behind) the following things.

(1) Mrs. Osawa's things signed for by Mrs. Lagos as per the second list enclosed with my memorandum of July 10th.

(2) Shigeru Matsunaga's things --- not inventoried as per memorandum of July 10th.

MEMO - TO FILES

-2-

October 25th, 1944.

(3) Shigekazu Matsunaga's things, the exact list of which is not clear as pointed out in my memorandum of June 22nd.

Mr. Thomas, appraiser of Courtenay, inspected and appraised what could be found when this property was inspected and his appraisal is attached to this memorandum on files 1618 and 1668. It does not coincide with the articles signed for by Lager but the latter claimed that dolls, gramophone records, two beds etc., were shipped to the owners. The writer fears that the valuation of the fishing equipment is on the high side since nets are now supplied by the B. C. Packers Cannery.

If the chattels are sold here, a list should be sent to Shigekazu Matsunaga, with copies to his sister and cousin Shigekazu, with the request that they decide how the proceeds should be divided among them.

HFG:17

1618
1656
10222

June 19th, 1945.

Mr. Shigekazu MATSUNAGA,
Registration No. 06726,
c/o Borg Pulp Co. Ltd.,
Taylor Lake Siding, B.C.

Dear Sir:

Re: Chattels.

We are in receipt of your letter of the 11th instant regarding the personal belongings left by you at Quathiaski Cove.

We note that your belongings should have been marked M. MATSUNAGA, but you do not explain why and we should be glad to know why the initial "M" is used in this connection.

We cannot reconcile your list with our records and we are giving below what our records show to have been in the two houses belonging to Mr. Shigeru MATSUNAGA, on the 11th of October 1944, at which time this property was visited by representatives from this office. This list is carried on Mr. Shigeru MATSUNAGA's file and we would suggest that you consult with him and advise us which, if any, of the items belong to you.

One dresser
2 child's high chairs
Fish nets and rope
Bed complete
Picture frames
Coal Oil stove (2 burners)
Bedding etc.
3 Worn line rugs
Sundries.

All items with the exception of the fish nets and rope are in use by the tenants and will be sold with the property.

Yours truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

ROB/CC.

Slocan, B. C.
May 26, 1947

EVACUATION SECTION

Rec'd MAY 31 1947

File No. 10777

Ans.

Referred *Matheson*

P. Matheson, Esq.,
Office of the Custodian,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

File No. 10222

In reply to yours of April 29 (reply to mine of 22) I wish to tender the following informations:

1
My husband, Genichi OSAWA, a Nisei, went to Japan in January 1941 for medical treatment, with the intention of returning to Canada within a few months. However, due to the curtailment of Pacific passenger shipping before his recovery, he was stranded in Japan, unable to return to his family. However, prior to his departure, on the event that his recovery was not as speedy as desired and I needed funds, he left a will turning over property, Parcel "A", Lot 134, Sayward District, the house on it in which we lived until evacuated, and all household goods and chattels within it, to me. This will, witnessed, is still in my possession.

2
Subsequent to our evacuation, I was informed by your office that the property and house was sold without my consent for the sum of four hundred fifty dollars (\$450.00).

About two years ago I wrote to your office regarding my household goods and chattels which were left in the house when we were evacuated. As I, not being strong myself, had been left with two-year old twins and another daughter in Grade I, I left practically everything as was in there because, in the first place I was not physically capable of packing, in the second place the order for evacuation came suddenly and moreover we were not told that we would not be able to return, and thirdly we were allowed to take with us only a clothesbag and some handbaggage.

As I was in dire need of my things, I requested that these things left in the house be sent to me. Only a few things were shipped out to me at Popoff, Slocan. I would appreciate information regarding them, what had happened to the rest of my possessions, as I am in great need of them, having no independent income.

3
I would also request that funds, to the sum of four hundred fifty dollars (\$450), kept on credit after the sale of the above property, at the time still in my husband's name also I held the will, be sent to me. I am able to produce the will if it is necessary. I am also in possession of the title to the property (above-mentioned) which I may send upon receipt of above sum.

4
My children are growing, now attending school in Grades I and V, and need many things, and also since the price of goods are now very high, I am in still greater need for the requested things, especially since, being unable to relocate due to ill health, I am now living in Slocan upon a self-supporting basis.

Your considerations upon your earliest convenience would be greatly appreciated.

Yours truly,

Misao Osaawa
Mrs. Genichi (Misao) OSAWA

EVACUATION SECTION

Rec'd AUG 18 1947

File No. 10 ~ ~ ~

Ans.

Referred

Sloan City, B.C.
August 13/47.

Dear Sir:-
Thank you
which I received last week. There is
a list of goods which I requested but
did not receive.

ARTICLES:

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. - double bed | small lamp - 4 |
| 1 single bed | kitchen knife - 7 |
| bureau | 100 lb. rice - 1 |
| 1 radio | 50 lb. sugar - 1 |
| 1 gramophone | half box washing soap |
| Japanese records 150. | " " toilet paper |
| 1 kitchen stove | one roll wrapping paper |
| 1 heater stove | 2 big boxes of dress means. |
| 1 oil stove | 2 mattresses |
| 1 violin. | 6 blankets. |
| 1 accordion | 5 bed computers. |
| 3 wall pictures | 3 gillies |
| 6 boxes of dolls | 10 set new window curtains |
| big wash tub 2. | 2 set iron |
| small " " 2 | 2 steam clock |
| wash board | medicine box. |
| garden hose (rd) | 3 carpets. |
| " water can | hair clipper 1 more. |
| wash squeegee | 2 set of fruit dish |
| big oil lamp | 3 " " ash tray |

glass fruit bowl - 2.
 cream & sugar cup - 1
 Japanese tray - 4
 thumbtack set - 2
 refrigerator dish.
 jar, bottle - 4 doz.
 pump, jack & ordinary jack - 1
 galvanized nail - 12
 " Oil can - 2
 " funnel - 2
 big size tubs man saw - 2
 galathea rock - 1
 tea bottle - 2
 " " one small
 bread pan - 2
 muffin pan - 2
 Enamelled canner - 1 big size
 lanterns - 2
 Ice cream - utensils
 over dish pan - 2
 rubber plates
 wrenches - 4
 gasoline blow torch - 1
 kitchen chairs - 9

glass cup - 1
 Poured candy dish - 3
 Divided Retail dish - 2
 cookie jar - 2
 2 Tea set
 5 gallons - (jar)
 200 lb. of steel for fishing
 small bench vice - 1
 big axe - 3
 small " - 4
 3 double axe
 coffee percolator
 sauce pans - 2
 fry " "
 pit plates - 4
 aluminum liquid sawyer - 1
 Roaster - 1 aluminum
 Coleman lanterns - 1
 Dish pan big size 2 enamelware
 tea spoons - 2 doz.
 table spoons - " "
 tin wipers - 1
 row broom - 1
 high chair - 2 month old 2

Was working on carpenter's assistant & had
 lot of tools but only sent me $\frac{1}{2}$ of it.
 and fishing utensils

I send even a Telegram to the man
who was watching the house but did not
receive no reply.

Yours Sincerely
Miss Osawa.

MEMORANDUM

File 10222.

TO: Mr. J. W. G. Hunter.

FROM: Mr. R. G. Bell.

May 12th, 1948.

Re: Misao (Mrs. Genichi) OZAWA - Reg. #06719.

Attention is drawn to the following points in this claim:

- (1) This real property belonged to Claimant's husband (Genichi OZAWA, Int. File 540) in Japan, and proceeds from sale are carried in his account.

According to our records Mrs. Ozawa is now living as the common-law wife of Masaichiro MUKUYAMA, the father of her youngest children. She is receiving \$30.00 per month from the account of her legal husband (Genichi OZAWA) for the care of his, the 3 older, children (see Dept. of Labour letter Aug. 18/47).

- (2) The amount claimed on chattels (\$2,000.00) appears fantastic. The small quantity of chattels she declared having left in the care of Mr. and Mrs. James Lagos, the tenants of her brother's (Shigeru MATSUNAGA, File 1668) home, where she was living, appear of very small value.

This office did not interfere with the arrangements made by Shigeru MATSUNAGA (File 1668) and his sister (Misao OZAWA, File 10222) with their friends, Mr. and Mrs. James Lagos, whom they left in charge of their property.

The small quantity of chattels found on the premises when first inspected by representatives from this office (Oct. 11/44) was appraised by E. Felix Thomas (Auctioneer from Courtenay, V.I.) at \$156.50, which included \$75.00 for nets and lines, which had "perished" and had to be written off. An offer of \$75.00 for the balance (appraised @ \$81.50) was accepted - and is "frozen" in Account 1668 because of element of doubt regarding ownership (see attached copy of Chattels Summary dated July 5/47, for particulars of 3 people's chattels declared as being on the same premises).



RGB/P.

(Note. Copy put
in Int. 540)

E. 540
Ev. 10222

July 14, 1948.

Mrs. Genichi (Mieko) OSAWA,
Reg. No. 06719,
Sloven City, B. C.

Dear Madam:

We have received two letters from you, both dated 5th of July, 1948. In reply we wish to advise you that as Genichi OSAWA was a resident of Japan at the outbreak of war, all his assets vest in the Custodian.

The Custodian, some time ago, decided to release the sum of \$30.00 per month, payable to you, for the up-keep of the children of Genichi OSAWA, and until any decision to the contrary is made, this monthly remittance will continue to go forward to you.

The matter of the cheque for \$241.04, made by Genichi OSAWA to his brother-in-law prior to the outbreak of war, will have to remain a matter between the two parties concerned.

Yours truly,

BG/rn

B. Good,
Office of the Custodian.

(Orig. in File 1668).

COPY

P. O. Box 6,
Slocan City, B. C.

Sept. 29/48.

Dear Sir:-

Received a cheque of \$1386.78, but I
am not satisfy with the sum, you have sent. It's really
cheap.

And there is a mistake in your letter, those
chattels are belonging to Misao Osawa her/self so will you
kindly put the sum of \$75.00 in Misa Osawa's account. And
Shigekazu Matsunaga hasn't got anything in this chattels.

"Shigeru Matsunaga"

"Misao Osawa".

1668 & 18222.

October 4th, 1948.

Mr. Shigeru MATSUNAGA,
Registration No. 06716,
P. O. Box 6,
Sloan City, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the
29th ultimo which we note is signed jointly with your sister,
Mrs. Misao OSANA.

In view of your joint statement that the
chattels covered by the sum of \$75.00 transferred to Chattels
Suspense Account all belong to your sister, we are re-transferring
this money to the credit of her account. This credit balance will
be remitted to her in due course.

Yours truly,

R. G. Bell,
Office of the Custodian.

RGB/P.

c.c. to Mrs. Misao OSANA.

1668
10222
En 540

March 3rd, 1950

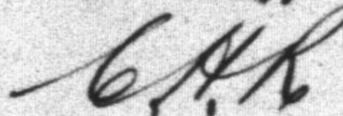
Mrs. Misao OSAWA,
New Denver, B. C.

Dear Madam:

Replying to your letter of 28th ultimo,
the cheque enquired about was sent to us by your brother,
Shigeru MATSUNAGA, in his letter of May 26th, 1947, and he
only can request its return. If he will write to us asking
that the cheque be returned to him, or to you, we shall be
glad to send it.

Since the cheque is now of no value it
will not be necessary to register the letter, and we are
returning herewith the sixteen cents in stamps.

Yours truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHH:EK
Encl.

EXTRACT OF LETTER from Shigeru Matsunaga (brother of Misao Osawa)
written to R.G.Bell, Office of the Custodian,
June 21, 1947. Original on Case File 362

"The building on (A) consisted of a 2-storey House facing Quathiaski Cove, and a Bungalow immediately behind the house. Up to the time of my departure, I occupied the House. My sister, for some time, occupied the Bungalow, but since my family went to Japan in 1940, and since I was a bachelor, my sister moved into my house with me, leaving the Bungalow vacant.

"In my House, on the upper floor, locked, all my household goods and chattels, and my fishing nets, lines and fishing gears were stored along with my sister's household goods and chattels. I would enquire regarding these as I understand from your letter you are intending to sell my House. I would appreciate it greatly if you would tell me whether they are still intact and available."

EXTRACT OF LETTER from Shigekazu Matsunaga (cousin of Shigeru & Misao)
dated June 11, 1945.

"I have received word from Shigeru Matsunaga informing me that his house would be sold and advised me to claim my belongings. I wish to have the following goods sent to me which I have left at Quathiaski Cove, B. C. in the house formerly belonging to Shigeru Matsunaga. The goods will be found in the upstairs room."

NOTE

In regard to the above letters, it should be noted that James Lagos, to whom Shigeru Matsunaga had rented his house (consideration: payment of taxes and care of property) moved from the house in May, 1945. The property had, at that time, been advertised for sale. Since the Custodian does not appear to have notified Matsunaga of the fact that Lagos had vacated the property, it would seem that the information which Shigeru Matsunaga gave to his cousin had been received from Lagos, or some such source.

It should be noted also that in June, 1945, only Shigekazu Matsunaga was concerned over goods in the Shigeru Matsunaga house.

It was not until June 21, 1947, that Shigeru Matsunaga inquired about his goods, although he had been informed January 16, 1946 of the sale of his house and of the sale of the household goods remaining in the house.

In August, 1947, Misao Osawa, sent to the Custodian the lengthy list of goods on which her claim is based.

It would seem that the very belated anxiety of Shigeru Matsunaga and his sister over the fate of their chattels may have been influenced by the fact that the Dominion Government was known to be arranging for a Royal Commission to investigate property loss of Japanese evacuees, at the time these people asked about their goods.



QUAINIASKI COVE

D.L. 1459

D.L.

ROAD



18

8

19

D.L. 134

Scale 100 Feet = 1 inch

Certified Correct

[Signature]

Geography B.C.

Quainiaski Cove

File No. 540

OWNER - Genichi OSAWA (in Japan)

LEGAL DESCRIPTION - Parcel "A" of Lot 134, Quadra Island,
Sayward Land District.

ADDRESS - Quathiaski Cove, Quadra Island.

DESCRIPTION - 1 acre mostly rock bluff. Shack. Surface water
well which dries up in summer.

ANNUAL TAXES - \$4.32

<u>ASSESSED VALUE</u> - Land	\$100	
Improvements	200	Total - \$300.

VALUATION - March 5/43. Bertram Eastland of Quathiaski Cove
\$150.

RENTAL INCOME - Taxes only

TITLE - Certificate of Encumbrance asked for. Search shows
Title in name of above.

Advertised April 17th.

Tenders close Noon, May 1st, 1943.

For list of tenders and disposition - see reverse side.

Vancouver Sun - April 17th, 1943

5-17-43

REAL ESTATE FOR SALE BY TENDER

The Authorized Deputy of the Secretary of State of Canada and/or Custodian offers for sale by tender the following properties situated in Vancouver:

Lot 3, Block 56, District Lot 196, Group 1, Plan 196, District of New Westminster, known as 301 East Cordova Street, being a four-room single storey frame dwelling;

Lot 12, Block 4, District Lot 196, Group 1, District of New Westminster, known as 233 Powell Street, being a two-storey frame building with store in front and lodging quarters on the second floor;

Lot 13, Block 4, District Lot 196, Group 1, District of New Westminster, known as 237-237½ Powell Street, being a two-storey frame building with store front. On ground floor at rear there is a large tile bath house. Living quarters on second floor;

Lot 21, Block 57, District Lot 196, Group 1, District of New Westminster, known as 430 East Hastings Street, being a two-storey frame building on concrete footings. Store premises on ground floor with five-room apartment on second floor;

Lot 23, Block 15, Subdivision "A," District Lot 182, Group 1, District of New Westminster, Plan 353, known as 1149 Keefer Street, being a six-room, two-storey frame dwelling and garage;

Lot 5, Block 13, District Lot 302, Group 1, New Westminster District, Plan 5832, known as 333-334-336 West 5th Avenue. (To be sold en bloc). 333 West 5th Avenue being a six-room frame dwelling; 334 West 5th Avenue being a two-storey frame building with eight three-room cabins and one two-room cabin; 336 West 5th Avenue being a six-room frame house;

Lot 10, Block 229, District Lot 526, Group 1, District of New Westminster, known as 1652 West 2nd Avenue, being a two-storey frame store with three-room suite.

Lot 9, Block 229, District Lot 526, Group 1, District of New Westminster, known as 1658 West 2nd Avenue, being a two-storey frame building with store and tenement at rear;

Lot 16, Block 544, District Lot 526, Group 1, District of New Westminster, known as 7 West 19th Avenue, being a seven-room frame dwelling;

Lots 6 and 7, Block "R," District Lot 139, Group 1, New Westminster District, Plan 5532, known as 2893 West 33rd Avenue, being a six-room one and one-half storey frame dwelling.

ALSO

Block 10, Section 9, Block 4 North, Range 6 West, Plan 302, save and except the right of way of the Vancouver and Luin Island Railway Co., as shown on Sketch No. 5381F, situate in Municipality of Richmond on Interurban line between Brighouse and Garden City, known as 343 Granville Road. This property is comprised of approximately nine acres and is desirably located. The residence was recently destroyed by fire. There is also a fair sized barn on this property.

Parcel "A," of Lot 134, Quadra Island, Sayward Land District. This property is situated near Quathiaski Cove and is comprised of approximately one acre of land with shack.

Tenders for the individual parcels will be received by and should be addressed to the office of the Custodian, 912 Royal Bank Building, marked "Tender for Real Estate," up to Noon, Daylight Saving Time, on the first day of May, 1943, and must be accompanied by a certified cheque, payable to the Custodian, for ten percent (10%) of the amount tendered.

The assets are offered for sale without any warranty whatsoever on the part of the undersigned as to condition or state of repair of such assets, and are subject to existing leases, if any.

Neither the highest nor any tender will necessarily be accepted. Further particulars may be obtained during office hours any day up to Noon on the 30th day of April, 1943, and arrangements made with the undersigned to inspect the said premises. DATED at Vancouver, B.C., this 17th day of April, 1943.

THE CUSTODIAN OF JAPANESE PROPERTY,
912 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

DEFENCE BRIEF

NELSON
16 June 1948

(Mrs) Misao OSAWA, Reg. No. 06719

File No. 10222

Case No. 394

(All claims shown are Cross)

Claim 1

REAL PROPERTY

Parcel A Lot 134

Appraised at

Sale Price

\$500.00 (Amended Claim)

\$150.00

\$300.00

Advertised for sale by public tender -April 17/43
Sold - May 8/43

This property was registered in the name of
Genichi OSAWA, a resident of Japan.

Correct Submission: Enemy Property - outside terms of reference.

The fact that the Custodian of Enemy Property
has chosen to distribute the proceeds of sale
for the maintenance of the minor children of
the registered owner does not change the fact
that the property was enemy-owned.

Claim 2

PERSONAL PROPERTY

Amended Claim
\$631.55

Goods valued by claimant at	\$79.00	sold by appraisal at	\$52.00
" " " "	"	33.00 recorded, now missing	
" " " "	"	67.50 shipped	
" " " "	"	452.05 No Record, prior to appointment of	
		Royal Commission	
	631.55		

Of the goods originally declared by claimant, only a few articles,
claimed value \$33.00, are missing.
Of the goods originally declared by claimant, goods claimed value
\$67.50, were reported shipped to claimant or her brother. Shipments
known to have been made support statement of the tenant, in whose care
goods were left, that shipment was made.
Claimant joint-tenant with brother of the brother's home. See photo of
home. Brother aware in June, 1945 that his tenant had vacated house,
aware in January, 1946, of sale of house and goods in house. No
inquiries regarding goods received from claimant or her brother until
1947 when Royal Commission appointed.
See Case 362 for claim of brother, Shigeru Matsunaga.

Goods to the total value of \$75.00 were sold by appraisal at the
time, the house of Shigeru Matsunaga was sold. Although Shigeru
Matsunaga and Misao Osawa stated these goods were the property of
Misao Osawa, files show that some of the goods were declared by
Shigekazu Matsunaga (Case 33) whose goods were stored in the
Shigeru Matsunaga house, and that neither Misao Osawa nor her
brother reported these goods.

It is suggested that among the missing goods for which Shigekazu
Matsunaga, Case 33, is to receive an award are some of the goods
for which Misao Osawa was paid the sale proceeds of \$75.00.

Mrs. Misao Osawa has claimed for goods
to the value of \$631.55 (98 groups of goods)
More goods than house could comfortably hold.
See photograph of house in which Shigeru &
Misao lived.

In all 3 claims, the same individual articles
are treated as Recorded, Now Missing in one case,
Sold in another.

DEFENCE BRIEF

NELSON
16 June 1948

(Mrs.) Misao OSAWA

File No. 10222

Case No. 394

REAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Claim 1

Parcel A Lot 134

Amended Claim

\$500.00

(Trans. Page 2)

Appraised at

\$150.00

Sale Price

\$300.00

Witness - Appraisers - Bertram Eastland.

This property for which claimant is claiming was registered in the name of her husband, Genichi OSAWA, who was born in Canada, but who is now in Japan.

Deposited as slack
Appraiser (Eastland) reports - House is old, land mainly rock bluff with only a surface water well which makes it necessary to pump water from the property next door for most of the Summer.

It is submitted that the real property was sold for its fair market value.

Claim 2

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Amended Claim

\$631.55

(Trans. Page 2)

Appraised at

\$81.50

Sold for

\$75.00

Witness: Appraiser, Felix Thomas, Auctioneer.

Claimant did not declare on her U.P. Form all the goods which she is now claiming for and she states that all the goods claimed for were hers.

Goods value	\$100.55	Sold by Tender for	\$75.00
"	367.75	Recorded now missing.	
"	163.25	No record at any time.	
	<u>\$631.55</u>		

*Ass. Sale by Public Auction
Apr. 17/43
2nd May 8/43.*

*Correct submission -
① Greeny property - Trans. p. 2
② Outside terms of reference*

The small quantity of goods declared were left in her brother's house in care of Mr. & Mrs. Lagos, the tenants of her brother's house and Mr. Lagos agreed to take care of them for her.

A small quantity of goods were found when the property was inspected and these were appraised by E. Felix Thomas at \$156.50, which included \$75. for Nets & Lines which had perished and had to be abandoned. These Nets are not now being claimed for.

An offer of \$75. for the balance of goods, appraised at \$81.50, was received and accepted. The proceeds of this sale are held in a suspense account pending proof of ownership.

It is submitted that the personal property was sold for its fair market value and that all other chattels claimed for are claimed at an exorbitant value.

Defence Summary

Witness

Where required

Bertram Eastland

1

Appraiser

E. Felix Thomas

2

Appraiser

NOTE

File No. INT 540 to be produced before the end of the New Denver hearings.

File of Genichi Osaawa - husband of Misao Osaawa, who returned to Japan prior to 1941.

CASE NO. 394

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 92

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE ERIC P. DAWSON, SUB-COMMISSIONER)

10

Nelson, B.C.

June 16, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
(MRS) NISAO OZAWA

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

DONALD MACDONALD, Esq.,

appearing for the
Dominion Government

A.E. COBUS, Esq.,

appearing for the
Claimant.

W.J. STURGEON, Esq.,

Secretary to Nelson
Sub-Commission.

MRS. I.C. SMITH,

Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq.,

Official Reporter.

30

M. Ozawa
In Chief

MR. COBUS: The claim of Mrs. Misao Ozawa, which is
No. 50 on the Secretary's list.

(MRS) MISAO OZAWA, the Claimant herein, being
first duly sworn, testified through
the official interpreter as
follows:

10 MR. COBUS: I would ask leave, your honour, to amend
the claim for real property by showing the
value of land and buildings at \$500.00 in place
of that \$1000.00 item, and crediting the Custodian
with \$300.00 for the sale of the property, leav-
ing a realty claim of \$200.00. The \$2000.00
item under 4 (e)(iii), chattels, is improperly
placed there and we now show under 5 (e) a chattel
claim of \$631.55. There are no credits to be
given the Custodian since no monies were received
from the Custodian with respect to chattels.

THE COMMISSIONER: You are filing a list of those
chattels, are you?

20 MR. COBUS: The list will form part of the statement
to be filed later, yes, your honour.

THE COMMISSIONER: That is \$200.00 plus \$631.55?

MR. COBUS: \$831.55, your honour, yes.

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

Q: Witness, where is your husband?

A: He returned to Japan.

Q: When did he return to Japan?

A: The 17th of January, 1941.

30 Q: He was the owner of this real estate for which

you are now submitting a claim, is that right?

A: Yes.

Q: Did the Custodian sell this land?

A: Yes.

Q: For how much did the Custodian sell it?

A: At first the Custodian wrote to her and said they were going to sell it for \$300.00, but afterwards they sold it for \$450.00, she thought. She wasn't quite sure.

10 MR. COBUS: Would my learned friend admit that the real property which is the subject matter of the claim was sold by the Custodian for \$300.00? I think that will be in your real property summary.

MR. MACDONALD: I have a memorandum here, your honour, sold for \$300.00, but I don't seem to have an appraisal.

MR. COBUS: Q: At some time or another, you instructed me that the Custodian sent you a statement of your husband's account. Is that so?

20 THE INTERPRETER: You mean the account of the sale?

MR. COBUS: No, the amount that the Custodian was holding to the credit of her husband.

A: Yes.

Q: You instructed me that the first report that you had from the Custodian showed a balance of \$511.58 to the credit of your husband. Was that information correct? A: Yes.

Q: And the Custodian paid you certain sums of money, I believe, from time to time or from month to month,

30

I am not certain.

A: Yes.

Q: How much did the Custodian pay you?

A: They sent \$30.00 every month.

Q: And why did the Custodian send you this \$30.00 a month?

A: I have three children and had asked for some money for the expenses for them. This was for that purpose.

Q: This was for the support of the three children?

A: For the three children's support, yes.

10 THE COMMISSIONER: Q: For how many month's did you receive \$30.00?

MR. COBUS: Would you put the question?

THE COMMISSIONER: Q: For how many months did you receive the \$30.00?

A: Yes.

Q: How many months, I said?

A: I think it was for nine months I received it.

MR. COBUS: Q: Are you still receiving these monthly cheques, for instance, did you get one for the month of May of this year?

20 A: Yes.

Q: And do you know whether there is still a credit balance in your husband's account?

A: I think so.

MR. COBUS: Yes.

THE COMMISSIONER: You haven't got that statement, Mr. Cobus, have you?

MR. COBUS: No, I haven't your honour. I was just at this point going to suggest to my friend that if he would produce the husband's file, which is noted in the claimant's file as being under

30

INT 540, I might speak further to this matter of the husband's account, perhaps at New Denver.

MR. MACDONALD: Is there another file?

MR. COBUS: There is another file referred to in the Custodian's file on the present claimant, described as Int 540. I merely make the application, your honour, not necessarily meaning that I will find anything that I think should be brought to the attention of the Commissioner, but it seems to me it might prove of some value. So if my learned friend would undertake to produce that file of the husband's, INT 540 before the end of the New Denver hearings, it would be of some assistance.

THE COMMISSIONER: You had better make the undertaking, if available.

MR. MACDONALD: I beg your honour's pardon?

THE COMMISSIONER: If available, you will produce it.

MR. MACDONALD: There seems to be some difficulty in ascertaining the ownership here. You haven't got the analysis before you yet, your honour, but when that is filed I will speak to it.

MR. COBUS: I think it is fairly clear, your honour, that the owner of the property was the husband, that it was sold by the Custodian, that the Custodian holds a credit balance to this husband's account out of which he has been paying \$30.00 a month for nine months for the support of the three children.

MR. MACDONALD: Of course, I don't know whether the

\$30.00 a month has been paid out of that account, or not.

THE COMMISSIONER: Well, if that file is available you can produce it, that is all.

MR. MACDONALD: Yes, I will do that, your honour.

I mentioned that I did not have an appraisal, but I see a copy of an appraisal here.

MR. COBUS: Perhaps that will be produced and filed for whatever it is worth.

10 Q: Witness, I produce to you a statement concerning the real estate for which you have submitted a claim. Did you instruct Mr. Leckie to prepare that statement for you and is that your signature?

A: Yes.

MR. COBUS: I ask leave to file the real estate statement as the first exhibit, your honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

20 MR. COBUS: If my learned friend would produce that copy of an appraisal or what appears to be an appraisal, I think perhaps it should be filed at this time.

(Handed to Mr. Cobus)

30 MR. COBUS: I have had produced what appears to be a copy of a purported appraisal on the property of -- this says "S. Hirai and G. Ozawa (in Japan)" and it describes the property as Parcel A, Lot 154, Comox District, and the copy appears to have been signed by one Bertram Eastland, and the appraisal is \$150.00. Filed for whatever it is worth on behalf of the Crown, your honour.

(APPRAISAL MARKED EXHIBIT NO. 2)

MR. COBUS: The Custodian has produced from his file also the assessment notice.

THE COMMISSIONER: For what year is that?

MR. COBUS: 1943, Parcel a of Lot 134. The land is assessed at \$100.00 and the improvements at \$200.00, making a total assessment of \$300.00 which my learned friend, I think, will admit, will you not?

10 MR. MACDONALD: Yes, that is the assessed value, your honour.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: It occurred to me, your honour, in looking at that appraisal there appears to be another name along with the name of the claimant's husband.

Q: Witness, do you know an S. Hirai, H-i-r-a-i?

MR. COBUS: I believe that is how the name is spelled, is it not, your honour, in the appraisal, in the
20 marginal note?

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: Q: I am showing you what purports to be an appraisal marked Exhibit 2. There is the name "S. Hirai." Does that name mean anything to you?
A: I don't know him.

THE COMMISSIONER: Is there any question as to title, as to whether he owned the property?

MR. COBUS: That is the first indication of that,
30 unless there is a certificate of encumbrance.

MR. MACDONALD: I have a certificate of encumbrance here. It is just a copy.

MR. COBUS: Your honour, I have had produced what is a copy, at any rate, of a certificate of encumbrance for Parcel A of Lot 134 Quadra Island, Sayward District, containing one acre more or less. The registered owner is shown on this copy, at any rate, as Genichi Ozawa, so perhaps that other name is of no significance at all.

10 THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: Referring to Exhibit 1, your honour, the property was a one acre parcel with a dwelling built thereon of four rooms downstairs and one up, it being a two storey house. It was built of frame construction, there was no cellar, and the roof was of shingles. The inside was V-jointed, which was papered. The flooring was of fir. It was purchased by the husband in 1940 for \$500.00 for the house and land and it was located in a fisherman's area at Quathi-aski Cove. It was on the waterfront. The witness says that she considers that at least half an acre of this land could be cleared and cultivated for garden purposes. There was considerable timber on the land suitable for firewood. The valuation of \$150.00 she says, in her opinion was much below a fair value.

20
30 On evacuation, the property was rented to Walter Brosseau for the payment of taxes. She says that they knew him and wanted somebody on the

property who would care for it. She points out she has already declared that her husband, Genichi Ozawa, was the registered owner of this land, that he returned to Japan and went there in 1941. She says that her husband was born in Canada but that he is still in Japan. Before leaving, she says, he signed his name to a blank sheet of paper and verbally instructed her to fill it in as might be required if it became
10 necessary to have the property transferred to her. She understands that the Custodian has credited her husband's account with the proceeds of the sale of his assets, including the sale proceeds from the real estate. The custodian has been paying her \$30.00 per month for the support of her three children. She thinks the property would be worth \$500.00 when sold by the Custodian for \$300.00.

20 Q: Witness, I produce to you a statement concerning the personal chattels for which you have submitted a claim in the amount of \$631.55. Did you instruct Mr. Leckie to prepare that statement for you and is that your signature?

A: Yes.

30 Q: In your statement you have, towards the bottom of your list, your itemized list in your statement, referred to certain clothing "as per list attached," and certain kitchen utensils, certain carpenter tools, "as per list attached," and have shown a single value for each of those

M. Ozawa
In Chief

three items. Now, I produce to you three lists showing as total amounts for the three distinct portions \$116.05, \$100.50, and \$106.75. Are these the lists to which your statement makes reference?

A: Yes.

Q: Where were these goods left by you when you were evacuated?

10 A: There were two houses, one belonged to my brother and the other to myself. I have rented my house and I was living with my brother. I left all those things upstairs at my brother's house.

MR. COBUS: I would ask leave to file the statement, your honour, and the three lists attached as one exhibit.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 3)

MR. COBUS: Now, witness, I produce to you a handwritten list with a good deal of extraneous material, but nevertheless a list of articles. Where did you get that list?

20 A: Just before I left I let my house to a white person and he wrote this for me.

Q: Who was this white person?

A: James Lagos.

Q: James Lagos, L-a-g-o-s?

A: And Walter

Brousseau; I let them have my house to look after.

Q: You let whom have your house?

A: Yes, I let James Lagos and Walter Brousseau my house to look after.

30 Q: And why did Mr. Lagos make this list for you? You a moment ago told me you moved the goods

M. Ozawa
In Chief

from your own house into the house of your brother. Now what was the occasion of that list being written?

A: As I have said before, there were two houses and my house was let to Walter Bresseau and my brother's house was let to James Logos and it was he who wrote this for me.

Q: I see. It was at what time? Do you remember the month and the year that that list was made up?

10 A: I evacuated either on the 16th, and that list was made up the day before.

Q: The 16th of what?

A: March 16th, 1942.

Q: Where did you go from your home first?

A: I went to Hastings Park.

Q: When did you leave Hastings Park, when were you evacuated into the interior?

A: I was at Hastings Park for six months and in September I was evacuated.

20 Q: Does this list that was prepared for you by this Logos person, does it cover all of the goods that you left in your brother's home?

A: No, it is only a part of the things that I had left.

MR. COBUS: I file the list, your honour, which the claimant says was prepared for her by this Logos individual.

THE COMMISSIONER: It doesn't include the whole of the articles that she left, I understand.

30 MR. COBUS: She says it does not include the whole

M. Ozawa
In Chief

of the articles.

(LIST MARKED EXHIBIT NO. 4)

MR. COBUS: Referring to the personal chattels statement, your honour, which is Exhibit 5, I believe, the witness has listed in detail a number of items and has lumped a number of items near the bottom of the list and has attached lists giving details with respect to those articles which are lumped in value. She has stated that the goods were left in this home of her brother's. She says that the goods claimed are entirely exclusive of goods shipped to her, and the goods claimed are all her property, that when she gave her J.P. form, the person who took the information told her it was not necessary to list her articles, to name some of them and give general descriptions for the others. Therefore, she did not list all of the articles for which she is claiming. She says that she has a list written for her by Mr. or Mrs. Lages with whom she left her chattels, showing all of the goods left with them. She says that she has allowed for depreciation on all articles claimed.

If my learned friend would produce the Analysis of Personal Property Claim for filing, I think it should be filed.

(Handed to Mr. Cobus)

MR. COBUS: I am filing the Analysis of Personal Property Claim, your honour, on behalf of the Crown.

M. Orawa
In Chief
Cross exam

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 5)

MR. COBUS: Your witness.

MR. MACDONALD: I submit that the real property in this case was sold at its fair market value and that the personal property was sold at its fair market value, and that all other chattels claimed for are claimed at an exorbitant value.

10 CROSS EXAMINATION BY MR. MACDONALD:

Q: This land contained about an acre?

A: I think that was it.

Q: The greater part of it was very rocky.

A: Yes.

Q: Do you know anything about the value of land, yourself?

A: No, not too well.

Q: So you are just guessing when you say \$500.00?

A: The year before I evacuated I bought the ground and house and a boat for \$1000.00, so naturally I put the value of \$500.00 on the land.

20

Q: Did you sell the boat? A: No.

Q: At the time that you bought it, you did not know then, yourself, what the value of the land was.

A: I paid \$1000.00 with the house so naturally I thought \$500.00 was quite a fair value.

Q: Now, you left these goods in the care of Mr. and Mrs. Lages, is that right?

A: Yes.

30 Q: You didn't list all of these goods in your J.P.

Form, did you?

A: I wrote what I remembered, but there is lots missing.

Q: Well, this list that you have filed, which was made out by Mrs. Lagos, you say, Exhibit 4, it was made out by Mrs. Lagos, was it?

A: Yes, that was made by Mr. Lagos, but in front of Mr. Walter Brosseau, too.

Q: Were you there when it was made out?

10 A: Yes.

Q: Were you helping to make out the list?

A: I was very busy attending to packing, etc., for evacuation that I didn't have much time to really see.

Q: Now, is there anybody else interested in these chattels, this furniture and everything, the contents of that place; has anybody else any interest at all?

A: No.

20 MR. MACDONALD: The reason I ask that, your honour, is that you will notice on the remarks in the Analysis that the goods were sold at \$75.00 and the proceeds held in a suspense account pending proof of ownership by the three people involved.

THE COMMISSIONER: You have no information to show who the three people involved are, I presume.

MR. MACDONALD: I beg your pardon?

THE COMMISSIONER: You have no information in the file as to who the three people are?

30 MR. MACDONALD: I haven't, no, so that is a matter,

M. Ozawa
Cross exam

I suppose, that will have to be straightened out in the final analysis.

Q: Now, referring to these values, have you any experience in valuing second hand goods?

A: I have never bought or sold second hand goods, but I just valued them, as I thought they were a fair value.

Q: What you thought was a fair value, is that it?

A: Yes.

10 MR. MACDONALD: That is all, your honour. The only thing I wish to refer to is that the chattels were appraised by Felix Thomas, Auctioneer, of Courtenay, Vancouver Island, at \$156.50 which included \$75.00 for nets and lines which had perished and had to be written off, and they were finally sold for \$75.00, what was left.

THE COMMISSIONER: \$156.50?

MR. MACDONALD: \$156.50 was what they were appraised at.

20 MR. COBUS: My friend has that merely as a notation?

MR. MACDONALD: As a notation, that is all.

MR. COBUS: Thank you. As a matter of fact, I am interested to know that.

MR. MACDONALD: Well, you should know.

THE COMMISSIONER: It was finally sold for \$75.00.

MR. MACDONALD: It was finally sold for \$75.00 and they had to deduct the \$75.00 from the \$156.50 and that was the balance.

30 MR. COBUS: Is there any indication of the goods to which the appraisal applies?

M. Ozawa
Re-Direct exam

MR. MACDONALD: It refers to a small quantity of chattels found on the premises when the place was inspected on October 11, 1944, that is all the information I have.

THE COMMISSIONER: I presume that would be on the premises referred to where Mr. James Lagos was living.

MR. MACDONALD: Presumably. That is all, your honour.

10 THE COMMISSIONER: Have you any further questions, Mr. Cobus?

MR. COBUS: Just perhaps, your honour, to file the J.P. form. That has been raised and should be on file, I think.

RE-DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

20 Q: Witness, I produce to you a J.P. form from the Custodian's file dated the 30th of April, 1942, signed by what appears to be Hisao Ozawa. Is that your signature?

A: Yes.

MR. COBUS: This, your honour, is a J.P. form with that red note immediately above the signature.

Q: Witness, you said that you left these goods in the care of James Lagos, Quathiaski Cove, B.C. You said that in answer to a question. Now, did Mr. Lagos assume responsibility for these goods so that if anything were lost he would make it good for you?

30 A: Of course, I trusted him and left the things and

H. Osawa
Re-Direct exam

he said he would watch everything.

Q: Yes, he would look after it.

A: Yes, look after it.

Q: But in your J.P. form you turned everything over to the Custodian, did you not? It says here "I hereby voluntarily turn everything over to the Custodian."

THE COMMISSIONER: I think that is the law that you are asking this witness to decide.

10 MR. MACDONALD: This is the first time I have objected, and I must object to that.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 6)

THE COMMISSIONER: That is all we can do for the present. The matter will be dealt with later on.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

20

Gordon Hambleton
G. Hambleton,
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

E.P. Dawson,
Sub-Commissioner.

30

Name of Claimant **ORAWA, Mrs Miss**Case **394**Custodian File **10222**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
			46%	468.30	215.42					
TOTAL RECOMMENDATION										215.42

10222

March 16th, 1951

Mrs. Misao OZAWA,
410 Nichol Road,
R. R. # 15,
New Westminster, B. C.

Dear Sir: ~~Madam~~ Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 394

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$ 215.42.

Cheque in your favour is enclosed for \$ 177.46
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 37.96
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FGS:BK
Encl.